

## MBC NEWS

### THE EURO-MEDITERRANEAN COUNCIL FOR BURNS AND FIRE DISASTERS MBC CELEBRATED ITS 25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY IN PALERMO, JUNE 6-8, 2012



**Group photograph**

The Euro-Mediterranean Council for Burns and Fire Disasters – MBC celebrated its 25th anniversary in Palermo, the city of its birthplace, on June 6-8, 2012 with the official participation of the European Burn Association – EBA and the Società Italiana Ustioni – SIUst. Under the heading of “Palermo, a bridge between centuries, cultures, civilizations and continents”, National Representatives of most Mediterranean MBC member states gathered despite the economic, political and security turmoil affecting the Mediterranean basin at present joined by a large number of speakers and participants.

The opening ceremony was held in parallel to Forum Mediterraneo in Sanità 2012 at Teatro Politeama, a historical cultural landmark in downtown Palermo. Following a welcome address by Prof.

S. William A. Gunn, Honorary MBC president, G. Rockenschaub, WHO-Europe Adviser Disaster Preparedness and Response Program, M. Russo, Regional Councillor for Health, and G. Ruocco, Director of Politics of International Cooperation of Health Ministry addressed the audience. The opening ceremony was followed by a focus topic session on Burn Prevention & Education then by a Special EBA session. Speakers were J.P. Fauville, L. Klein, G. Beerthuisen and P. Vogt. Subsequently, a special SIUst session was held with G. Caputo, G. Stracuzzi, B. Azzena, M. Stella, and L. Marasco as speakers. Finally, a reception took place around the roof top pool of San Paolo Hotel, the main venue of the Conference, overlooking the beautiful skyline of Palermo.

**Prof. Gunn presented a medal to Prof. Masellis in recognition of his 25 years' leadership of MBC.**



Over the following two days, scientific sessions about various aspects of burn prevention and management were held. Guest speakers were D. Mackie, ISBI President, E. Van der Merwe, recipient of the latest Whitaker prize, Nelson Piccolo, IPRAS General Secretary, and Naiem Moiemmen from the UK who participated in a special round table on wound coverage.

On the second day of the conference, the MBC General Assembly was held. Reports of the President, General Secretary and Treasurer were reviewed. The General Assembly in presence of Mr. Francesco Paolo Castellana, public notary from Palermo, approved changes in MBC charter to include under MBC's activities action in Third World and Developing Countries and to institute the position

of MBC General Director to be the direct link between MBC and the Italian and Sicilian Authorities. The Assembly then moved to unanimously elect Prof. Bishara Atiyeh as new MBC President, Prof. Michele Masellis as MBC General Director, Prof. Maurizio Stella as MBC General Secretary and Prof. Matilda Costa as Treasurer. The Assembly then approved the nominations to the various MBC committees and endorsed the application of Croatia to become an MBC member country.

The General Assembly was followed by a Gala Dinner at a beautiful seaside resort in Mondello, on the western outskirts of Palermo. With traditional Sicilian food, wine and music, the dinner ended with a spectacular fire works display marking 25 years of MBC's existence.

## LUBIANA COMPTE-RENDU INSTRUCTIONAL COURSE ON BURNS AND FIRE DISASTERS 28 30 JUIN 2012 LJUBLJANA SLOVÉNIE

C'est à Ljubljana, capitale de la Slovénie, que s'est tenu les 28, 29 et 30 juin 2012, le Cours sur les Brûlures et les Catastrophes par Incendie, organisé sous l'égide du MBC par le docteur Albin Stritar, son représentant national, et chef du département des brûlures du Centre Médical Universitaire. Il réunissait plus de 120 participants, non seulement slovènes mais également croates, kosovars et turcs; la délégation du MBC était composée de Bishara Atiyeh, Président, Michele Masellis, Directeur, Michel Costagliola, Coordinateur scientifique et de Alessandro Masellis. Le compte rendu de cette manifestation sera chronologique afin de vous faire vivre au plus près notre séjour.

### *Jeudi*

La cérémonie d'accueil (en anglais, français, italien et slovène), très chaleureuse fut agrémentée d'un sympathique concert (accordéon, guitare et contrebasse par un trio local « le Wine Café »).

Les sessions scientifiques débutaient aussitôt avec l'équipe de Ljubljana; épidémiologie des brûlures, physiopathologie et ses conséquences circulatoires; brûlures chimiques et électriques étaient successivement abordées. Les orateurs du MBC prenaient ensuite la parole: Prise en charge des plaies en général (A Masellis). Brûlures et pathomimies (Syndrome de Münchhausen) avec ses pièges et le danger de l'escalade chirurgicale (M Costagliola); Reconstruction des séquelles de brûlures du cou en insistant sur l'expansion et à la greffe de peau totale. (M Costagliola); B Sparas (Maribor) rappelait l'intérêt de l'excision tangentielle précoce des brûlures profondes (Janzekovic). Après le lunch, l'équipe de Ljubljana faisait le point sur le traitement et la réanimation du grand brûlé, sur les soins intensifs des enfants brûlés, sur la lutte anti-infectieuse et enfin sur l'importance nutritionnelle chez le brûlé grave. L'évolution restrictive de la thérapeutique liquidienne (B Atiyeh) terminait cette première journée scientifique.

A la fin de la séance, nous nous transportions en bus vers le SPA Terme de Dolenjske Toplice, centre de rééducation moderne très bien équipé près de Novo-Meso à 65 kms au Sud-Est de Ljubljana.

Après le verre (vin) de l'amitié et la traditionnelle brioche salée en signe de bienvenue, la dynamique kinésithérapeute, chef du centre, nous présentait cette plus ancienne station thermale du pays qui traite les atteintes rhumatismales et affections motrices (rachis, hanches, membres inférieurs) et aussi les séquelles de brûlures avec toutes les techniques thérapeutiques (électrothérapie, mécano, physio, balnéothérapie) et explorations diagnostiques. Un cabinet de soins esthétiques est aussi à la disposition des curistes. Un excellent dîner dans l'établissement terminait cette journée fort réussie.

### *Vendredi*

L'équipe de Ljubljana envisageait la reconstruction secondaire des séquelles de brûlures ainsi que le traitement des brûlures de la face et les brûlures de la main (A Repez, K Bozиков et A Stritar). Nos collègues croates rappelaient alors les principes du traitement des brûlures de la région thoracique (M Margaritoni), la reconstruction microchirurgicale des séquelles avec ses possibilités, ses prouesses, et ses difficultés (R Zic) et enfin les catastrophes par incendie et les brûlés en grand nombre pendant la guerre (Z Roje). Osman Enver Aydin (Turquie) présentait ensuite l'utilisation des substituts cutanés allogéniques tandis que Michele Masellis terminait par un exposé très illustré sur l'usage du derme et également l'intérêt

des épithèses osteo-intégrés en chirurgie réparatrice et dans les brûlures.

Réhabilitation complète des brûlés, Nursing et Support psychologique, puis Banque de peau étaient tour à tour exposées par l'équipe slovène. Alessandro Masellis retraçait ensuite les grands lignes du Burnet Project et son intérêt pour tous les brûlologues. B Atiyeh terminait par les possibilités d'optimisation du traitement des brûlés dans les contrées en voie de développement. Pour conclure, Albin Stritar et Bishara Atiyeh soulignaient le haut niveau scientifique du programme qui avait ainsi couvert les multiples aspects de la spécialité.

Enfin d'après-midi, nous fûmes conviés à faire le tour de ville. Ljubljana appelée encore « la bien-aimée » est l'une des plus petites capitales d'Europe (42.000 habitants) mais présente un aspect de grande métropole. Avec ses rues larges, propres et ses pistes cyclables omni présentes. Depuis le Mortuary Bridge (pont « Mortuaire ») ainsi nommé, car reliant l'hôpital à la morgue, le bus nous conduisait sur la rive droite de la Ljubljanica, dans la vieille ville, jusqu'au pied du Château, datant du XVe siècle qui surplombe la ville. C'est le symbole de la cité (présent sur ses armoiries et surmonté du dragon, monstre vaincu selon la légende mythologique par Jason rapportant la Toison d'or). De là, vue plongeante et panoramique sur la cité. On peut l'atteindre par un funiculaire, que nous n'avons pris que pour la descente!! Au détour d'une place une colonne rappelant l'intermède napoléonien (1809-1813) avant l'époque austro-hongroise jusqu'à l'an 1849. Un dîner, terminant la journée, réunissait au Figovec, à deux pas de l'hôtel, sur une place en plein air, orateurs et plusieurs assistants.

### *Samedi*

Sous une température dépassant parfois les 30 degrés, départ le matin pour une excursion au Nord-Ouest de la Slovénie: et arrivée rapide, grâce à un superbe autoroute à Bled, charmante petite ville avec son lac et son eau bleutée, ses cygnes, son église au centre que l'on atteint en gondole locale; du haut de la falaise un château surplombant le lac et le massif alpin en toile de fond constituent un paysage grandiose; sur une rive se trouve l'ex résidence d'été de Tito dans un grand parc. Après avoir dégusté la spécialité gastronomique un mille feuilles craquant avec crème (kremšnita), le bus nous conduit au Sud-Ouest de Ljubljana, à Postojna, afin de parcourir la célèbre grotte souterraine sur 20 kms (et 10 degrés) grâce à un train électrique (galeries splendides, entourées de magnifiques roches sculptées par la chute lente des gouttes d'eau. Une robuste collation avec jambon, fromage, vin et c'est le départ vers le littoral (47 kms seulement de territoire slovène) entre l'Italie au nord (à 135 km de Trieste) et la Croatie au Sud. Près de la localité répondant au joli nom de Portoroz, arrêt aux Salines (Secolvlje Salina Nature Park); nous y découvrons un intéressant paysage de bassins (région anciennement gros fournisseur en sel de Venise). Fin du parcours au bord de l'Adriatique à Piran, la plus belle ville de la côte avec ses maisons colorées, ses petites ruelles et son bord de mer, rappelant la côte méditerranéenne; mer très calme, ce jour bordée de rochers ou se pressent les nombreux baigneurs. Un excellent dîner (poisson, fruits de mer et vin blanc du pays) clôtura cette journée inoubliable.

### *Dimanche*

Nous eûmes le privilège avec les collègues turcs de visiter le Nord-est de la Slovénie et surtout Maribor, 2e ville universitaire, ca-

pitale européenne de la culture (2012) et siège des 26e Universiades d'hiver en 2013. Son hôpital moderne comporte 10 étages et 1300 lits; toutes les spécialités sont présentes. Au 4e étage E Vrabic et B Sparas nous présentent l'unité des brûlés et de chirurgie réparatrice (35 lits) et leurs blocs ultra modernes. Le déjeuner dans une auberge typique (Gostilva Vernik) nous permet d'apprécier les mets régionaux, l'excellente bière locale (Laslo Pivo) et l'orgue de barbarie. Parcours sur le retour des environs de Pohorje à l'Ouest de Maribor avec les stations de ski dans un massif montagneux de moyenne altitude mais très apprécié des skieurs.

#### Conclusions

Nous avons été fascinés par la découverte de ce pays de 20.270 km<sup>2</sup>: petit pays par la surface mais grand par ses ressources humaines. Sa situation géographique, entre les Alpes d'une part et la côte adriatique de l'autre, explique ses paysages variés (montagne, vallées, lacs, ses nombreuses forêts, ses villages avec leurs petites églises, ses riches terres viticoles et son bord de mer. Nous avons noté la facilité de la circulation, avec des routes parfaitement entretenues et de superbes

autoroutes. Pendant ce séjour, nous avons été heureux d'avoir évoqué avec nos collègues la mémoire de Franjo Zdravic; 5e Prix international Whitaker attribué en 1987. Autre icône slovène de la brûlologie, le Professeur Zora Janzekovic âgée de 94 ans, qui, souffrante, ne put nous recevoir à Maribor. Son concept d'excision tangentielle précoce des brûlures profondes suivie de greffe révolutionna le traitement d'urgence (Première publication en 1970 dans le Journal of Trauma) et fut unanimement adopté. Le Prix de l' « European Club for Paediatric Burns » lui fut décernée à Graz en 2007. Joie également d'avoir revu notre toujours élégant ami A Brcic, ex chef de service de l'unité des brûlés de Ljubljana. Nous avons été, répétons-le, enchantés par le magnifique programme mis au point par Albin, que nous remercions et complimentons pour son accueil, sa simplicité, et sa convivialité. Grâce à lui, nous avons pu apprécier l'importance des échanges scientifiques et humains avec les collègues slovènes et ceux des pays voisins. Développer de fructueux contacts avec toute cette région des Balkans, tel est le souhait du MBC.

**Pr Costagliola Coordonnateur scientifique MBC**

---

### THE MEDITERRANEAN COUNCIL FOR BURNS AND FIRE DISASTERS SCHOLARSHIPS FOR PHYSICIANS, NURSES, AND RELEVANT HEALTH PERSONNEL 2012

The Mediterranean Council for Burns and Fire Disasters (MBC) awards ten annual Scholarships for specialization in the prevention, therapy, care and functional recovery in the field of burn pathology. The scholarships are divided between physicians, nurses, and relevant health personnel. The purpose of the awards, in accordance with the terms of the statutes of the MBC, is to promote the interchange of young physicians, nurses, and relevant health personnel from specialized centres in the various countries in the Mediterranean area with the aim of achieving a high standard of care and of stimulating an ever greater spirit of cooperation.

The value of each Scholarship is fixed at the sum of €2,065. This amount is intended to cover the cost of the return journey and living expenses.

The Scholar has the obligation to attend abroad, for not less than one month, a qualified Centre for the treatment of Burns and their sequelae, situated in one of the countries comprising the Mediterranean Burns Council.

All physicians, nurses, and relevant health personnel from countries belonging to the Mediterranean Burns Council are eligible to compete for the Scholarships.

Applications, written in English or French, must arrive by the deadline of 28th February of each year (no account can be taken of any postal delays), addressed to: Segreteria, Mediterranean Council for Burns and Fire Disasters "Borsa di Studio", c/o Divisione di Chirurgia Plastica e Terapia delle Ustioni, Ospedale Civico, via C. Lazzaro, 90125 Palermo, Italy.

The candidate must specify in the application which Scholarship he or she is applying for (Physicians, Nurses, Health Personnel) and include the following:

### LE CONSEIL MÉDITERRANÉEN DES BRÛLURES ET DESASTRES D'INCENDIE BOURSES D'ETUDES POUR MEDECINS, INFIRMIERS ET MEMBRES DU CORPS MEDICAL EN RAPPORT 2012

Le Conseil Méditerranéen des Brûlures et de Désastres d'Incendie (MBC) offre dix bourses d'études de spécialisation chaque année pour la prévention, la thérapie, les soins et le recouvrement fonctionnel en matière de pathologie des brûlures.

Les bourses sont réparties entre médecins, infirmiers et membres du corps médical de compétence. Elles ont pour but, selon les termes des statuts du MBC, de promouvoir l'échange de jeunes médecins, infirmiers et personnel du corps médical de compétence des centres spécialisés entre les différents pays du bassin méditerranéen dans le but d'atteindre un haut niveau en matière de soins médicaux et pour favoriser l'esprit de coopération.

Le montant de chaque bourse s'élève à €2.065. Cette somme permettra de payer le billet de voyage aller-retour et les frais de séjour. Le boursier devra obligatoirement fréquenter à l'étranger, pendant pas moins d'un mois, un centre spécialisé dans le traitement des brûlures et de leurs séquelles, situé dans l'un des pays appartenant au Conseil Méditerranéen des Brûlures.

Tous les médecins, les infirmiers et le personnel du corps médical de compétence des pays faisant partie du Conseil peuvent poser leur candidature.

Les demandes, écrites en anglais ou en français, doivent parvenir avant le 28 février de chaque année (on ne tiendra pas compte des retards de la poste) et seront adressées à: Conseil Méditerranéen des Brûlures et de Désastres d'Incendie "Borsa di Studio", c/o Divisione di Chirurgia Plastica e Terapia delle Ustioni, Ospedale Civico, via C. Lazzaro, 90125 Palermo, Italy.

Le candidat devra spécifier dans sa demande quelle bourse il-elle sollicite (médecins, infirmiers, personnel sanitaire) et indiquer ce qui suit:



- a) full name, date and place of birth, home address, and telephone number;
- b) the country and the Centre which the applicant intends to visit;
- c) a brief programme describing the aims which the candidate intends to pursue with the support of the Scholarship;
- d) a statement by the candidate of competence in a language (English or French) necessary for carrying out the activity described in the programme;
- e) the candidate's signature legally authenticated.

All candidates must enclose with the application:

- 1) curriculum vitae, indicating academic record, professional activity, attendance at seminars etc.;
- 2) a declaration of acceptance and training hospitality on the part of the Host Centre which the candidate intends to visit;
- 3) recent letters of introduction (in the original or in authenticated copies) from Chiefs of Institutes, Divisions or Services with connected Burns Centre, who are members of the Council, attesting to periods of training confirming the candidate's specific preparation in the field of burn pathology;
- 4) list of qualifications;
- 5) for physicians, additionally:
  - degree diploma (with marks), in authenticated copy
  - scientific papers, published since graduation
  - certificate of introduction or of guarantee issued by the Chief of the Institute, Division or Service where the candidate is currently working.

The Adjudicating Committee is composed of:

- The President of the Mediterranean Council
- The Secretary General of the Mediterranean Council
- A National Representative drawn by lot in the course of the Annual Assembly from among the representatives of the various countries which have not already received scholarships in previous years. This position is not renewable until, in the course of time, the individual countries have achieved equal representation.

The Scholarships will be awarded not later than 30th June each year. The winners will be informed that within 30 days they must communicate to the Secretariat of the MBC their acceptance, the address of the bank where they wish to have the scholarship money deposited, the period they have chosen to take up the scholarship, and a declaration by the candidate that he or she does not have a criminal record. The Scholarship must be taken up by 30th May of the year following the award, at the latest.

The Mediterranean Burns Council will credit in advance two-thirds of the amount by bank transfer, and the remainder on termination of the period chosen, after a declaration of satisfactory attendance issued by the Chief of the Centre where the programme was carried out.

The Scholarship winner must inform the Secretariat of the Mediterranean Council "Borsa di Studio" of the beginning of the period of attendance and of any interruptions.

The Mediterranean Burns Council undertakes to publish the Scholarship winners' name, together with relative motivations, in the "Annals of Burns and Fire Disasters", in which the Club may also publish papers resulting from this study.

Any person interested may request a copy of the official announcement of the Scholarships and other information from the Secretariat of the Mediterranean Burns Council "Borsa di Studio".

THE GENERAL MANAGER  
Michele MASELLIS M.D.

- a) nom et prénom, date et lieu de naissance, domicile et numéro de téléphone;
- b) le pays et le centre où le candidat désire se rendre;
- c) un bref exposé des projets que le candidat entend réaliser grâce à cette bourse;
- d) déclaration par le candidat de connaître bien la langue (anglais ou français) nécessaire pour la réalisation des activités énoncées dans l'exposé;
- e) la signature du candidat dûment légalisée.

Le candidat devra joindre à la demande:

- 1) un curriculum vitae décrivant le cours de ses études, son activité professionnelle, sa participation à des séminaires etc.;
- 2) la déclaration de la part du Centre hospitalier où le candidat désire se rendre que sa demande a été acceptée;
- 3) quelques lettres de présentation récentes (documents originaux ou copies authentifiées) de directeurs d'Institut, de Division ou de Services avec des Centres annexes pour les brûlures, qui soient Membres du Conseil, attestant que le candidat a fait des stages dans ces centres pour parfaire sa spécialisation dans la domaine de la pathologie des brûlures;
- 4) liste des titres;
- 5) les médecins devront ajouter:
  - copie authentifiée du diplôme de doctorat (avec notes)
  - ouvrages scientifiques publiés après le doctorat en médecine
  - attestation de présence du chef d'Institut, de Division ou de Service où le candidat travaille au moment présent.

La Commission-Juge est composée:

- du Président du Conseil Méditerranéen
- du Secrétaire Général du Conseil Méditerranéen
- d'un représentant national tiré au sort au cours de l'Assemblée Générale parmi les représentants des différents pays n'ayant pas encore gagné de bourses d'étude durant les années précédentes. Chaque pays devant atteindre le même nombre de représentation, celle-ci ne pourra être renouvelée qu'après égalité.

Les bourses seront attribuées pas plus tard que le 30 juin de chaque année.

Les gagnants seront informés qu'ils devront, sous les 30 jours, communiquer au Secrétariat de l'MBC leur acceptation, l'adresse de la banque où ils désirent que soit versé le montant de la bourse, la période qu'ils ont choisie pour retirer cette bourse, et un extrait du casier judiciaire que le candidat n'a commis aucun délit.

Le gagnant ne pourra plus bénéficier de la bourse après le 30 mai de l'année suivante.

Le Conseil Méditerranéen versera sur le compte bancaire du gagnant les deux tiers du montant de la bourse et le reste à la fin de la période choisie, sous présentation d'un certificat d'assiduité délivré par le Directeur du Centre que le boursier aura fréquenté.

Le boursier devra informer le Secrétariat de la "Borsa di Studio" MBC du début de la période de service et de toute interruption.

Le Conseil Méditerranéen s'engage à publier le nom des boursiers ainsi que leurs motivations dans "Annals of Burns and Fire Disasters", où le Council pourra aussi publier les ouvrages résultant de leurs études.

Toute personne intéressée peut demander une copie de l'avis de concours et toute autre information au Secrétariat de la "Borsa di Studio" du Conseil Méditerranéen.

THE PRESIDENT  
Bishara ATIYEH M.D.